

# Páginas Libres

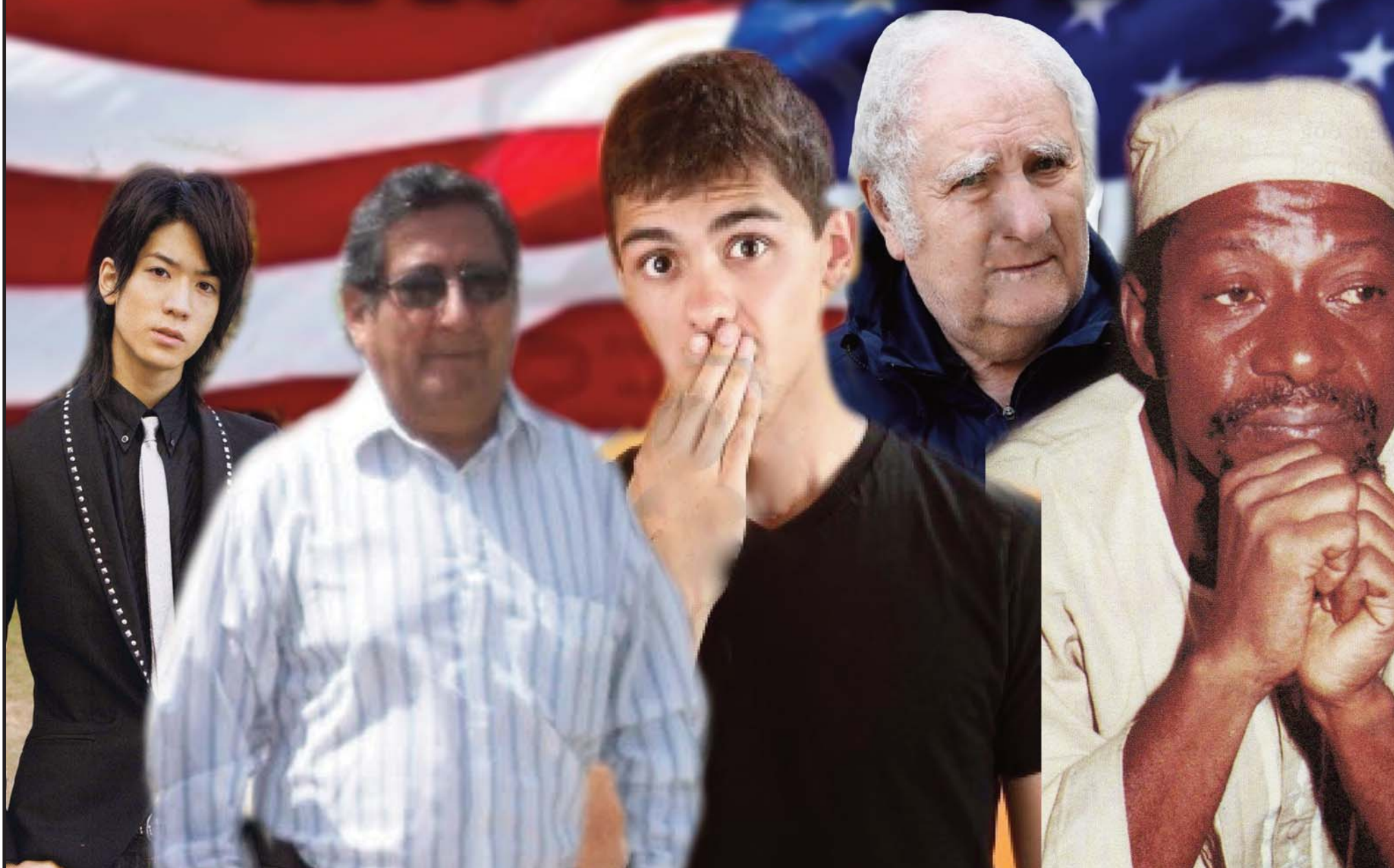
JULIO, 07 / 2011 - Paterson, Passaic - New Jersey

sólo la verdad nos hará libres

Director: Carlos Felice

[pajinaslibres@gmail.com](mailto:pajinaslibres@gmail.com) - Phone (973) 342 8554

## PAIS DE TODAS LAS RAZAS



# FELICES FIESTAS



# Páginas Libres

## Presenta Danzas y Canciones del Perú

En un desayuno  
con lo mejor de  
nuestro folklore

Lugar

**ESTRELLITA  
DEL SUR 16**

Clark St. Paterson N.J

**No te lo pierdas**

**Sábado  
16 de julio  
de 9 a 1**

Colaboración  
**15.00**





## Pobre desfile peruano

Por primera vez y en sus bodas de plata el desfile de los peruanos no llegara a Paterson. Ello como consecuencia de la pésima gestión de Peruvian Parade. Sin lugar a dudas esta será la administración más triste de la organización que algunos definen como madre de la comunidad peruana.

Peruvian Parade cumplió veinticinco años en la más oscura y miserable situación, con un sentimiento despótico hacia la comunidad celebraron hace un par de meses su fiesta de aniversario en un lujoso salón, en lo que nosotros denominamos la fiesta de los cien dólares, aduciendo al costo de asistencia a dicho evento, dando muestras del pobre respeto hacia la comunidad a quien dicen representar. Comunidad humilde y trabajadora que no tiene cien dólares para fiestar.

Hace un par de semanas se realizó el reinado de Peruvian Parade con la más pobre participación de concursantes donde una de las reinas es nada menos que la hija de la responsable en relaciones públicas de la institución, lo cual genera un conflicto de intereses y deja en muy mal pie tanto a la señora Melvi Dávila, invitada por Mr. Delgado (presidente de Peruvian Parade inc), para que ocupe el cargo de relaciones públicas de la institución. Tenía entendido que las relacionistas públicas servían para elevar la imagen de la institución y no para denigrar la alicaída y triste imagen que ahora nos presenta. ¡Por favor más seriedad!

Pero hagamos un poquito de historia, hace menos de dos años cuando se realizaron las elecciones de Peruvian Parade, Mr. Delgado, único candidato de unas elecciones espurias donde los votos que lo hicieron ganador fueron menos de la mitad de los votos de los inscritos por el mismo. El jurado, más triste y negligente de nuestra institución, presidido por el oscuro y pusilánime José Velázquez, proclamó la elección más antidemocrática de toda la historia de Peruvian Parade. Claro, luego fueron a celebrar el gran triunfo a un conocido restaurant peruano con el dinero de la institución. (No habían empezado y ya estaban gastando).

Otra perla. Es la que menos actividades ha realizado para captar fondos para realizar su desfile y actos de apoyo a la cultura peruana, la misma que es desconocido en la práctica por Mr. Delgado y compañía (ha desaparecido el festival de la marinera), Peruvian Parade como institución no realiza ni auspicia algún evento de esta naturaleza.

Sin embargo propio de sus mentes alienadas realizan fiestas totalmente ajenas a nuestra cultura, donde se goza de vino y queso, Ahh, y se visten de blanco para dicha ocasión, apareciendo inmaculados para la foto de algún periódico amigo. ¡Vergüenza!

Debemos hacer mención que Peruvian Parade no está facultada para hacer eventos para recaudar fondos para los niños pobres. Son otras instituciones las llamadas a hacer este tipo de eventos. Sin embargo en noviembre pasado, realizo un evento de esta naturaleza el mismo día, **PAGINAS LIBRES**, hacia su primer evento cultural de “Danzas y Canciones del Perú”.

### ¡Paradojas del destino!

Otro aspecto muy importante es la falta de transparencia en la economía institucional, los balances largamente prometidos y nunca entregados a los socios, hasta un miembro de la junta de fideicomisarios presento su renuncia por esta razón. ¡El chocolate espeso, y las cuentas claras!

Sobre la pérdida del desfile y festival de Paterson, señalamos que son varios los factores que han producido el más triste desenlace de la fiesta de los peruanos en la ciudad más representativa en toda la unión americana.

La falta de capacidad política y económica de Peruvian parade para negociar con la ciudad, tuvimos oportunidad de cubrir el primer encuentro entre Mr. Delgado, completamente huérfano de su Junta Directiva y el Alcalde Jeffrey Jones. Donde quedaron en claro las líneas de acción que determinarían la cancelación del desfile peruano en Paterson. La falta de comunicación con los comerciantes, con los mismos que no se ha trabajado un plan integrador para su participación en el desfile y festival peruano.

La pérdida de capacidad de convocatoria de la institución. Existe un divorcio entre institución y comunidad, esta solo es convocada para las elecciones, claro previo desayuno, para los votantes a favor. Se ha contrapuesto a la comunidad un carácter elitista dando prioridad a formas foráneas como elemento principal en todas sus actividades. Han desaparecido las fiestas masivas a bajo costo, donde la comunidad se identifique con la institución.

La falta de una política de promoción de Peruvian Parade como ente representativo de la cultura peruana apoyando y fomentando los diferentes actos y eventos de este carácter.

Acabar la política discriminatoria con la prensa. **PAGINAS LIBRES**, no es participada, menos invitada a los eventos de Peruvian Parade, y tampoco es considerada para la publicidad institucional, pero si solemos publicar sus comunicados, cuando algún colega amigo nos lo hace llegar. A pesar de estar inscrito como socio de la institución. Por ello exigimos respeto a los más elementales derechos de libertad de prensa por parte de la administración de Peruvian Parade. Trato igualitario con los diferentes medios de la comunidad peruana.

Sabedores de la falta de políticas de apoyo de la ciudad para nuestro desfile y festival no cabe más que organizar una institución fuerte y con proyectos claros y participativos, desterrando la mediocridad hasta ahora mostrada por la actual junta directiva, para ponerse al frente de las circunstancias, circunstancias que nos han dejado sin desfile y festival en Paterson.

Estos son algunos elementos que espero sean revisados por los directivos y por todos los miembros de la comunidad peruana para evaluar y recobrar el desfile y festival de todos los peruanos en su verdadera dimensión.

*El Director*



## ESQUINA CULTURAL

✉ MARCO MARTOS\*

### El Perú

*No es este tu país  
porque conozcas sus linderos,  
ni por el idioma común,  
ni por los nombres de los muertos.  
Es este tu país  
porque si tuvieras que hacerlo,  
lo elegirías de nuevo  
para construir aquí  
todos tus sueños.*

\*Marco Gerardo Martos Carrera (29 de noviembre de 1942) es un reconocido escritor y poeta peruano. Es considerado uno de los principales representantes de la Generación del 60 en la poesía peruana. Actualmente es presidente de la Academia Peruana de la Lengua, catedrático de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de dicha casa de estudios.



# No comandante, para EE.UU. no somos "socios" importantes

“Estados Unidos es un socio importante... debemos fortalecer nuestras relaciones” dice Ollanta Humala.

No, comandante. Estados Unidos no es socio de nadie, mucho menos del Perú cuya verdadera importancia se refleja el hecho de que somos menos del 0.3% del volumen de las transacciones comerciales de ese país.

No somos socios de EEUU, comandante. Para dejarlo bien en claro, vale recordar una frase célebre de Roosevelt que alguna vez expresó tajantemente: “Estados Unidos, no tiene amigos. Tiene intereses”.

Es en función de esos intereses, vale decir los intereses de sus corporaciones multinacionales, defendidos con brutalidad imperialista, que EEUU invade países y supone que las riquezas naturales del mundo entero le pertenecen, incluyendo las de Perú. Tal es la razón por la que el país imperial no se rebaja a debatir absolutamente nada con ningún otro que no sea una potencia que pueda oponerse de igual a igual, como la Comunidad Europea o China. Fuera de eso, los países restantes son un cero a la izquierda, con excepción de Cuba en América Latina, país que ha defendido con dignidad y mucho sacrificio su soberanía.

¿Es que acaso el Tratado de Libre Comercio, por ejemplo, con EEUU puede llamarse tratado?

¿Libre? ¿No fue acaso que ellos redactaron dicho tratado y por mucho que se nombraron comisiones para “debatir” y que costaron mucho dinero al Perú, tan solo fueron a decir chicheño a todas las condiciones impuestas por los yanquis?

Esa imposición al Perú, aun no había sido firmada pero desde el Ministerio de Agricultura de Toledo ya se anticipaba que, para empezar, los productores de arroz vieran qué hacer porque después de la firma el 50% del consumo peruano



sería importado desde EEUU porque eso era el “acuerdo” comercial, entonces pues, bajo ningún punto de vista tiene nada de bueno para nuestro país, pero ahí está como una amenaza que vulnera nuestra soberanía.

**N**o, comandante. Usted no tendría que haber ido a EEUU. Si el embajador yanqui tenía algún mensaje del imperio, usted debió recibirlo con las cámaras de televisión en cadena nacional”

Para comenzar, Obama ni lo va a recibir sino la Clinton, que supo antes que el presidente moreno que el Pentágono auspiciaría el golpe de Estado en Honduras.

La Clinton, no entrará en medias tintas. En cuanto vea a Humala le entregará un guión de cómo deberá actuar el comandante durante su gobierno. Ella hablará por las corporaciones mineras que no quieren saber de tributaciones a “sus” sobreganancias. También expresará su oposición a cualquier cambio de la cons-

titución hecha por Montesinos y dictada directamente por los genios de la CIA de la que Montesinos fue asalariado durante la dictadura de Fujimori.

La Clinton insistirá en que el Estado peruano debe mantenerse tal cual: maniatado para favorecer a la mayoría de peruanos, pero con una mano libre para firmar cuanto acuerdo antinacional y corrupto se presente a fin de beneficiar los intereses del imperio. “Usted no ha sido elegido presidente del Perú, comandante, sólo administrador de una colonia del imperio” dirá la Clinton.

Frente a eso, Humala se preguntará ¿qué hago yo acá?

No, comandante. Usted no tendría que haber ido a EEUU. Si el embajador yanqui tenía algún mensaje del imperio, usted debió recibirlo con las cámaras de televisión dispuestas en cadena nacional y hubiera leído en voz alta, para que todos lo oigamos, el guión que le hubiesen entregado.

Usted que habló de soberanía durante las elecciones, tenía la obligación de demostrarlo con transparencia. Lo otro, las conversaciones y amarres a escondidas, en misterio, como las conversaciones con Toledo en las que éste sale hablando como papagallos mientras usted se le corre a las declaraciones, porque seguramente arregló algo vergonzoso, son una mala señal.

Vamos Ollanta Humala, deje las visitas para otra ocasión. Puno, como Huancaavelica, Bagua y otras regiones del Perú desatadas en casi más de 250 conflictos y en lucha contra el neoliberalismo y por la transformación del país esperan hablar con usted en vivo y en directo.

Esa es su prioridad, recuerde que para eso fue elegido.



# Actividades por el 190° Aniversario de la Independencia del Perú

El Consulado General del Perú en Paterson, en coordinación con las organizaciones peruanas en New Jersey y Pennsylvania, tiene el agrado de invitar a la comunidad peruana y amigos del Perú a las siguientes actividades en conmemoración del 190avo. Aniversario de la Independencia del Perú:

<b>Sábado 9 de julio</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Kearny Organiza: "Peruvian Civic Association" .	<b>19:00 horas</b>	<b>Brindis de Honor</b> Lugar: Salón de Reuniones de Freeholders en Union County 10 Elizabethtown Plaza, Administration Building 6to. Piso, Elizabeth, NJ. Organiza: "Peruvian for Progress, Inc."
<b>Sábado 16 de Julio</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: Entre calle Sherman & 2da. Avenida, East Newark, NJ Organiza: "Asociación Peruanos Unidos"		
<b>10:00 horas</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Passaic Organiza: " Peruvian Parade Inc."	<b>Sábado 23 de Julio</b>	<b>Misa de Acción de Gracias</b> Lugar: Catedral St. John en Paterson 381 Grand St., Paterson, NJ 07505 Organizan: El Consulado General del Perú, la "Peruvian Parade, Inc." y Hermandades Religiosas de Paterson.
<b>11:00 horas</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Roselle 210 Chestnut St. Roselle, NJ 07203 Organiza: "Peruvians for Progress, Inc."	<b>12:00 horas</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Paterson Organizan: El Consulado General del Perú y la "Peruvian Parade, Inc."
<b>12:00 horas</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Clifton Organiza: " Peruvian Parade Inc."	<b>13:00 horas</b>	<b>Pisco de Honor</b> Lugar: Museo de Paterson 2 Market St., Paterson, NJ. Organizan: El Consulado General del Perú y la "Peruvian Parade, Inc."
<b>12:00 a 13:30 horas</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: Harrison Avenue, Harrison, NJ Organiza: "Asociación Peruanos Unidos"	<b>12:00 horas</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Allentown, PA 400 Hamilton St. Allentown, PA 18101 Organiza: "Peruvian Cultural Association Lehigh Valley, PA"
<b>13:30 a 20:00 horas</b>	<b>Festival Peruano</b> Lugar: Esquina de Paterson St. y Harrison Ave., East Newark Organiza: "Asociación Peruanos Unidos".		
<b>18:00 horas</b>	<b>Cena de Gala</b> Lugar: Hotel Holiday Inn 901 West Hamilton St. Allentown, PA 18102 Organiza: "Peruvian Cultural Association Lehigh Valley PA."	<b>Domingo 24 de Julio</b>	<b>Desfile Peruano</b> Lugar: Se inicia en la esquina Crook Ave. con Main St. Clifton, y termina en el City Hall de Passaic, NJ Organiza: "Peruvian Parade, Inc."
<b>Domingo 17 de Julio</b>	<b>Desfile Peruano</b> Lugar: Se inicia en el City Hall de Harrison y termina en el City Hall de Kearny Organiza: "Peruvian Civic Association"	<b>Festival Peruano</b>	<b>12:00 horas</b> Lugar: Parque de la 11ava., Passaic, NJ Organiza: "Peruvian Parade, Inc."
<b>Miércoles 20 de julio</b>	<b>Celebración Aniversario Independencia</b> Lugar: Biblioteca Pública de Newark 5 Washington Street, 2do. Piso, Newark, NJ. 07101 Organiza: "Grupo Cultural Tradiciones del Perú".	<b>Desfile Peruano</b>	<b>10:00 horas</b> Lugar: Se inicia desde Front St. de Elizabeth y culmina en el City Hall de Elizabeth, NJ. Organiza: "Peruvian for Progress, Inc."
<b>Jueves 21 de julio</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Rahway 1 City Hall Plaza, Rahway, NJ 07065	<b>Jueves 28 de Julio</b>	<b>Celebración Aniversario de la Independencia del Perú</b> Lugar: City Hall de Philadelphia en "Caucos Room" Organiza: "Comunidad peruana de Philadelphia, PA."
	<b>Brindis de Honor Mangos Grill's Restaurant</b> 1349 Fulton St., Rahway, NJ 07065 Organiza: "Peruvian for Progress, Inc."	<b>Jueves 28 de julio</b>	<b>Celebración Aniversario de la Independencia del Perú</b> Lugar: Salon "La Rotunda" de la Municipalidad de Newark 920 Broad St., Newark, NJ 07102 Organiza: "Peruvian Civic Committee of Newark".
<b>Viernes 22 de Julio</b>	<b>Izamiento de la Bandera Nacional</b> Lugar: City Hall de Elizabeth 50 Winfield Scott Plaza, Elizabeth, NJ 07201 Organiza: "Peruvian for Progress, Inc."		

Paterson, 05 de Julio de 2011



# Celebrando el saqueo de Machu Picchu

✉ **Carlos A. Quiroz**

*Tomamos esta columna de Carlos A. Quiroz por la pertinencia de sus observaciones cuando celebra el supuesto centenario del mal denominado 'descubrimiento científico' de Machu Picchu)*

¿Podrías celebrar el saqueo de la casa de tus abuelos? ¿Podrías hacer una fiesta honrando la invasión y sacrilegio de un recinto sagrado de tus antepasados? En Perú se planea hacer exactamente eso. Se ha ignorado el centenario del más importante escritor peruano Jose María Arguedas, para celebrar el saqueo de nuestro patrimonio indígena.

Grupos de intereses privados de Lima y el gobierno peruano planean "celebrar" el centenario del saqueo y paulatina destrucción de Machu Picchu. Lo hacen por ignorancia, ambición, dinero y racismo, ellos no ven la ofensa o simplemente no les importa. No ven el ridículo internacional que hacen. Ven solo la moneda, el provecho individualista y el odio racial, tan igual que sus antepasados.

El corrupto gobierno de Alan García, en Perú es el organizador principal de la 'celebración' del centenario del saqueo del centro religioso indígena Machu Picchu, ocurrida desde 1911 hasta 1915 a la llegada del cazafortunas estadounidense Hiram Bingham III.

No es broma. El gobierno de Lima a través de sus ministerios -elitistas y pro negocios- de Cultura, Comercio Exterior y de Medio Ambiente, ha programado una serie de eventos para 'celebrar' la destrucción y robo de miles de piezas históricas indígenas, y de paso hacer un negocio de beneficio personal y privado.

El 'descubrimiento' de Machu Picchu fue en realidad el saqueo hecho público del centro religioso Inka. Fue realizada por un equipo estadounidense de traficantes de arte, liderado por Hiram Bingham III (quien luego fue senador de EE.UU.) y financiado por la elitista y racista Universidad de Yale -donde estudiaron tres generaciones de los criminales de guerra Bush- y por la National Geographic Society, esa institución cultural que nació como un agente camuflado del mercado internacional de arte histórico, donde se estudian y exhiben los motines de los cazafortunas europeos y estadounidenses, y sus peones latinoamericanos.

Negociantes de lo todo. Los de Lima, Washington, DC y New Heaven tienen motivos para celebrar el saqueo de nuestro Machu Picchu. Al igual que los saqueadores europeos ellos hacen por dinero: "para atraer más turistas" dicen. El negocio del turismo en Cusco -el principal destino peruano- está en manos mayormente de empresas de limeños y de extranjeros. Algunos

dicen que el turismo sirve como una forma de lavado de dinero.

Esos peruanos de Lima -bajo órdenes de afueratienen el descaro de titularle "Centenario del encuentro de Machu Picchu con el mundo occidental". Traerán luces de colores y cantantes foráneos, tocarán música de Europa, harán un espectáculo al gusto de extranjeros, no exagero. Le llaman 'encuentro' al saqueo como le llaman 'descubrimiento' a la invasión de 1492.

Dicen que este evento se realizará el 7 de julio de 2011, otros dicen que será durante la celebración católica de "Semana Santa".

El programa circense lo abrirá el racista escritor pro-hispanista Mario Vargas Llosa, aquel quien dice que los movimientos políticos indígenas son un peligro para la democracia y el des-



arrollo, que la masacre de Bagua fue 'una victoria pírrica' de los nativos.

Realmente un papelón. Los mercaderes del gobierno de Lima no aprendieron del penoso espectáculo que hicieron en abril de 2010 con la reapertura racista y hollywoodenses de Machu Picchu, luego de las lluvias torrenciales.

Espera runa que todavía hay más: los alienados de Lima quieren que cante el tenor peruano Juan Flórez — talentoso pero engréido. No tiene ni idea del ridículo que hacen. Quieren invitar también a diez nietos del huaquero (saqueador de huacas o wakas) Hiram Bingham. Les falta solamente traer a los reyes de Hispania e Inglaterra.

En ese evento telenoveler donde los indígenas quechua de Cusco no son los organizadores, se incluirá música indígena mimetizada y forzada al gusto europeizado de Lima, seguro que habrá danzantes indígenas que harán rituales circenses para contentar a los rudos asistentes. De Cusco solo llegarán pocos. Recuerda que a Machu Picchu solo entran peruanos que pueden pagar los \$24 dólares que cuesta la entrada

por persona. Esto en Cusco, donde el 73% de la población -indígenas descendientes de los que construyeron Machu Picchu, es decir los verdaderos dueños- viven con menos de \$1 dólar al día.

Todo lo ven dinero. El racista Alan García quien dijo que los nativos no son ciudadanos de primera clase tuvo el 'acierto' de reclamar por el patrimonio de Machu Picchu a la Universidad de Yale, enviando una carta al presidente Obama a comienzos de noviembre. Lo hizo por el dinero, al descendiente de cusqueños no le importa ni un pepino la cultura quechua. Es que "la plata llega sola".

## Huaqueros

Los huaqueros o wakeros en Perú son los ladrones de huaquas o wakas, es decir los centros sagrados nativos. Muchos son empíricos pero otros tienen hasta títulos profesionales de historiadores, arqueólogos, antropólogos, hasta presidentes y sus esposas.

Los cientos de objetos que Yale está devolviendo a Perú, no conforman la mayoría del tesoro que se llevó Bingham y su equipo de saqueadores. Hay miles de objetos quechua robados de Machu Picchu y repartidos en el mundo, en colecciones privadas, museos y universidades.

Por cierto, Bingham no saqueó solo todo lo que se llevó. Desde décadas pasadas antes de ese saqueo pagado por Yale-National Geographic, los huaqueros de Cusco y Lima (incluyendo al racista escritor Ricardo Palma) ya habían sacado enormes cantidades de objetos históricos, los vendieron a saqueadores de Europa y EE.UU.

Bingham pagó a huaqueros peruanos para que ellos envíen las miles de piezas de Machu Picchu a Panamá, la nueva colonia estadounidense entonces como hoy. El botín incluyó lo que él saqueó, más lo que compró de los peruanos. Esta información ha sido recogida en Cusco por el escritor, cineasta y antropólogo Kim MacQuarrie.

## Lima esa ignorante racista con dinero

Los limeños le llaman ruinas a los centros sagrados indígenas, les llaman parques arqueológicos. Para Lima y muchos peruanos que ignoran su pasado, los monumentos nativos son lugares muertos, como si la gente que los construyó ya no existieran, como si nuestras culturas hubieran desaparecido, nos mienten que todo aquello fueron obras de otras gentes. Así nos 'educan' en las escuelas peruanas.

Ese es uno de los más grandes retos de Perú: su desintegración cultural, social, económica y política. Somos un país dividido no solo por una geografía apocalíptica, sino porque nuestra población está separada por culturas y formas de vida diferentes, pero sobretodo por esquemas



sociales caducos, grandes mentiras de las elites coloniales y esclavistas que fundaron nuestro país. Por eso ser indígena es una maldición en un país como Perú. Porque los acriollados están al acecho de saquear todo lo que tú tienes, desde tu trabajo diario, tus tierras, hasta tus culturas originales.

Esto ocurre en la mayoría de las naciones post-coloniales de las Américas. Ten presente que somos resultado de una invasión y del enfrentamiento de diferentes culturas. Por eso -a pesar del tiempo- seguimos segregados y alienados entre unos y otros. Nuestras diferentes clases sociales y grupos raciales no logran unirse, se aferran a valores erróneos, a falacias mientras unos prefieren mantener sus privilegios a costa de los otros.

En Perú, el euro-céntrico ministerio de Cultura es dirigido por un arqueólogo (esos 'académicos' que usualmente miran a los indígenas no como humanos sino como objetos de estudio). Es el limeño Juan Ossio Acuña, mal educado en Europa, ha sido miembro de la nefasta Comisión de Uchuraccay que culpó a los indígenas de los crímenes cometidos por paramilitares derechistas. Es además miembro de la manipulada y ficticia "Comisión de Pueblos Andinos, Amazónicos y Afroperuanos" creada por el gobierno del estadounidense Toledo, el que reconoció su herencia indígena para trabajar por sus financistas. No solo eso, Ossio es asesor de corporaciones mineras en solucionar, mejor dicho "apaciguar" conflictos laborales.

¿Quién es el viceministro de Cultura en Perú? el señorito Bernardo Alonso de la Cruz Roca Rey (no es broma, ese es su nombre), promotor de masacres de toros, un empresario elitista que comercializa con las culturas afro peruana e indígena a través de su feria de comidas Mistura. Podría seguir.

Luego están los negociantes de los ministerios de Comercio Exterior y Turismo (donde estuvo la carnicera de Bagua, Mercedes Araoz), y de Medio Ambiente (con el marioneta Antonio Brack, toda una burla a la iniciativa original del Partido Nacionalista).

Esta gente torpe, ignorantes con dinero, siguen creyendo que Perú es su chacra privada. Creen que la división de clases se debe basar en dinero y no en el conocimiento o el esfuerzo personal y colectivo. Creen que la explotación humana y el racismo se justifican con tal de conservar sus beneficios, que la destrucción del planeta no importa si se trata de más dinero.

Ellos ven a Machu Picchu como el gran botín. Hay que sacar el jugo.

Es racismo institucionalizado: el virrey Alan García -quien en 2009 fue a Madrid a rogar a los hispanos que "regresen con sus carabelas y traigan progreso y desarrollo al Perú"- ha bloqueado toda intención de declarar a 2011 oficialmente como el año del Centenario del escritor indigenista Jose María Arguedas. En su lugar, el racista presidente peruano ha forzado que se nombre "Año del Centenario de Machu Picchu para el mundo". Una ofensa completa no solo celebrar el saqueo de nuestro patrimonio nativo americano, sino ignorar la labor del Jose María Arguedas, el más importante escritor de la historia peruana.

Pero es tiempo que esos idiotizados peruanos comprendan que ellos no pueden celebrar su odio contra nuestros pueblos. Ellos creen que pueden decidir por Cusco. Ya no. Desde los alrededores estarán nuestros Apus contemplando con rabia como celebran el saqueo y la codicia, mientras el pueblo originario espera pacientemente el regreso del Pachacuti.



## Bicentenarios en EEUU

↳ Isaac Bigio

Los EEUU tienen como el día oficial de su independencia el 4 de julio de 1776. Sin embargo, en el 2010 más territorios de dicho país celebraron su bicentenario.

Las 13 colonias del Este que se independizaron hace 224 años tan solo comprenden una décima parte del área de EEUU. En cambio, otras zonas de dicha nación que suman aún más kilómetros cuadrados, conmemoran el bicentenario de sus respectivas independencias, aunque no ante el Reino Unido sino ante el Imperio de España.

Esta última potencia controlaba casi todo el sur y oeste de los actuales EEUU desde La Florida hasta California (Estados que retienen sus apelativos hispanos y una alta población latina). A fines de 1810 la zona que era conocida como La Florida Occidental (la costa del golfo de México que va desde el actual Estado de la Florida hasta el Mississippi) se proclamó como república y fue inmediatamente incorporada a EEUU.

Las otras zonas, en cambio, se mantuvieron como parte de la Nueva España administrada por México, país que el 16 de septiembre de 1810 tuvo un alzamiento pro-independencia. La ola revolucionaria se centró en el altiplano mexicano y poco se extendió a sus lejanas fronteras del norte, pero esa es la fecha en la cual México (que llegó a controlar el grueso de esas zonas) celebra su independencia.

Los procesos de independencia de la Norteamérica británica y de la española tienen en común el haber dado paso a repúblicas federales. Sin embargo, sus desarrollos fueron diferentes.

La Nueva Inglaterra tenía múltiples cultos, se basaba en colonos británicos y se separó de su corona a través de un proceso gradual que se inició con choques económicos y acabó en un enfrentamiento frontal entre americanos y europeos.

Los EEUU pasaron de tener una monarquía republicana (en Londres ésta estaba controlada por un parlamento) a una república monárquica (donde se excluía a los negros esclavos y a los indios empujados fuera de sus fronteras).

La Nueva España, en cambio era fervientemente católica. Su rebelión fue liderada por sacerdotes que mostraban como su símbolo a la virgen de Guadalupe. La base social de dicho movimiento fueron los mestizos.

La guerra civil que allí se produjo se pareció más a la que había en la Vieja España (guerrillas con fuerte participación campesina y popular) que a la que entonces se daba en la Suramérica liderada por caudillos criollos. En la América hispana pelearon americanos en ambos bandos, pues los españoles poco combatieron allí y hasta 1814 se concentraron en querer liberar a su patria de la conquista francesa. Es más, muchos indígenas preferían aliarse a los realistas contra los criollos.

Mientras los colonos británicos fueron republicanos conservadores, los criollos y mestizos hispanoamericanos fueron inicialmente realistas que pedían restaurar al rey Fernando VII apresado por Napoleón. México inicialmente llegó a ser un imperio.

Cuando México nació, su territorio era 5 veces mayor que el del primer EEUU. Mientras el primero perdió el 60% de sus iniciales 5 millones de kms<sup>2</sup> debido a separatismos y guerras internas y a que no se modernizó oportunamente, el segundo multiplicó por 10 su área y se favoreció de su inicial espíritu capitalista y liberal.

Los EEUU de hoy tienen más zonas que fueron parte de España o México que de las originales 13 colonias, mientras que hay un proceso de crecimiento hispano muy grande en su interior.

# Los perdedores no aceptan su derrota

↳ Fernando Villarán

En las pasadas elecciones presidenciales Luis Castañeda quedó quinto entre los cinco principales candidatos, obtuvo 9.8% de los votos, después de encabezar las encuestas durante casi todo el año 2010. El APRA sólo ha logrado cuatro representantes en el nuevo Congreso, el número más bajo en toda su historia. Alex Kouri no pudo pasar la valla del 5% y quedó fuera de la representación parlamentaria. Lourdes Flores fue parte del frente que apoyó a Keiko Fujimori, y ella misma fue vencida por Susana Villarán en las elecciones municipales en Lima, de fines del año pasado. Todos fueron derrotados sin ambigüedades.

Alan García, que debió mantener una prudente neutralidad en ambos procesos electorales no sólo apoyó a los candidatos de la derecha, sino que utilizó todo su poder para impedir que ganen los candidatos de izquierda. Fracásó en toda la línea, perdiendo cara frente a los grandes empresarios a quienes les prometió impedir el triunfo de la persona que él no quería. El cardenal Cipriani, también abandonó su neutralidad, y desde su púlpito dirigió una campaña contra Humala y antes contra la actual alcaldesa, intentando poner a la iglesia al servicio de los intereses retrógrados del Opus Dei. Su odio a lo nuevo y a los cambios lo llevó incluso a atacar a nuestro premio Nóbel Mario Vargas Llosa, sólo por expresar su preferencia por la izquierda democrática.

El grupo El Comercio fue la punta de lanza mediática de este gran frente de la derecha conservadora y antidemocrática, dejando chiquitos a Correo, Expreso y La Razón, fujimoristas de siempre, y sin ninguna credibilidad. Abandonaron su compromiso con la verdad y la información veraz, faltándoles el respeto a sus televidentes y lectores; dejaron de lado toda ética profesional, mintiendo y manipulando la información. Los despidos de Fernando Ampuero, Augusto Alvarez Rodrich y de todo su equipo de periodistas, en el caso de los petroaudios, y más recientemente de la gerenta del Canal N y de la periodista Rosa María Palacios, por el delito de decir la verdad, guardar un mínimo de equilibrio y ser democráticos, son una prueba de su traición al periodismo serio.

Detrás de ellos han estado moviéndose,



no tan en las sombras, un par de grupos económicos y algunas empresas mercantilistas que quieren mantener sus privilegios, y sus abultadas sobre ganancias, impidiendo cualquier cambio en el statu quo. No les importa estar rodeados de un mar de pobreza, ni que los conflictos sociales vayan en aumento, para eso está el gendarme García y sus 103 muertos en estos últimos cinco años. Ellos son los corruptores, los que compran a los presidentes, ministros, congresistas, jueces, policías y militares; son los responsables de que la “plata llegue sola”.

¿Qué tienen en común todos ellos, más allá de sus ideas conservadoras y reaccionarias?, pues que están involucrados en serios actos de corrupción. Son una alianza entre los corruptos y los corruptores, y los medios que los defienden, a los que también les llega la plata que camina sola.

Este es el eje que aglutina a este gran frente de derecha, y es por esta razón que han perdido en los dos últimos procesos electorales. Ya no es cierto que el pueblo acepta pasivamente la corrupción, y que apoya “a los que hacen obras, aunque roben”; sino miremos la popularidad del presidente García. Esta ha sido una de las grandes revelaciones de las últimas elecciones, y ciertamente nos debe llenar de optimismo. La derecha tiene el poder del

dinero y de una parte de los medios, pero no tiene el apoyo ni el corazón de la gente.

La derecha se olvida de dos ideas que están marcando el siglo veintiuno, y que surgieron a fines del pasado. La primera la formuló bastante bien Peter Drucker en la Sociedad post-capitalista: el poder del conocimiento ha superado al poder del dinero. Y la segunda la dijo Manuel Castells: las nuevas tecnologías de la información y comunicaciones (TICS) están cambiando la política y el poder; y las batallas del futuro se van a ganar en el campo cultural. Los jóvenes, que han nacido en ellas y se han alejado de la ideología yuppie del “libre mercado”, pusieron a Obama, se bajaron a

Mubarak, están cambiando España y posiblemente toda Europa.

Por eso no hay que hacerle demasiado caso a la derecha y menos tenerle miedo; si bien en lo táctico son fuertes en lo estratégico son débiles. Si ellos persisten en no aceptar su derrota, no hacen una seria autocrítica y no se adecuan a los nuevos tiempos están arriesgando dos escenarios: el de Jaime Bayly, que fue abandonado por su audiencia cuando decidió ser un mercenario, y el de River Plate, que pasó a la segunda división por dejarse arrastrar por la corrupción.

Lo único que tienen que hacer los dos ganadores de las últimas elecciones, Susana Villarán y Ollanta Humala, es ser fieles a sus programas, mantenerse unidos a pesar de los intentos que va a hacer la derecha (que en eso es muy buena), ganarse a todos los aliados posibles, como es el caso de Alejandro Toledo, que con su apoyo a Humala en el Congreso y el gobierno, rectifica sus errores de campaña, de los dos Vargas Llosa, y de toda la gente honesta y democrática que está dispuesta a apostar por el cambio de la política peruana.

Parfraseando el general Douglas MacArthur: **“no hay sustituto para la derrota”**. Si los perdedores se olvidan de esto, muy malos tiempos les esperan



# EVA'S AGENCY



## INCOME TAX



INMIGRACION / TRADUCCIONES  
NOTARIA / TICKETS

*Nuestra misión: "Rapidez y eficiencia al servicio de los latinos"*

Eva Guerra  
Lima - Peru  
Telefax: 420 9425

Telef: 973 - 790 1119  
Fax: 973 - 389 9225

251 Union Ave,  
Paterson, NJ  
07502

Se Habla Español

You Can Keep Your

# SMILE

 Forever

Dr. Carlos Rojas  
General, Cosmetic & Implant Dentistry

*Call Now!*

**973-977-8181**

Creating Beautiful, Long-Lasting Smiles

**New Patient Special**

Full Oral Exam + Two X-Rays  
& Regular Cleaning only: **\$99**

A \$186 Value

Our office is located in  
the nice historic East Side Park  
section of Paterson



# Zuny's Marcos Unisex



Saluda a todas las participantes y al publico que acompaño el concurso La Valentina de Oro-USA, deseándoles unas Felices Fiestas Patrias




**LATINA FLOWER SHOP LLC**  
**SU FLORERIA AMIGA**

Especialidad en Bodas, Ceremonias de todo tipo, Cumpleaños y para toda ocasion Especial.

**SATISFACCION GARANTIZADA**



206 ACKERMAN AVE. CLIFTON NJ 07011  
TELEFONO: 973-546-3280.  
EMAIL: latinaflowershop@live.com

(973) 546-2549



**Jaimitos' Restaurant**

"Specializing in Peruvian and Chinese food"  
Eat in and Take Out

**Desea a toda la comunidad peruana unas Felices Fiestas Patrias**

389 Lexington Ave. Clifton, NJ 07011

Open 6 Days  
Tues., Wed., Thurs., - 12 pm to 10 pm  
Fri., Sat., Sun.-12 pm to 11 pm



**La Casa de Rosita RESTAURANT**

GANADORA DEL 1ER PREMIO DE LA COMIDA PERUANA "OLLA DE BARRO"

**Tel.: 973-815-0004**

PARTICIPANTE DEL PRIMER FESTIVAL GASTRÓNOMICO PERÚ MUCHO GUSTO ¡HOTEL HILTON!

**ESPECIALIDAD EN:**

- # 1. Comidas Criollas.
- # 2. Comidas Regionales.
- # 3. Pescados y Mariscos en todas sus Variedades.
- # 4. Se prepara Fuentes Familiares para toda Clase de Eventos Sociales.

**ATENCIÓN DE LUNES A DOMINGO DE 8:00 A.M. A 9:00 P.M.**  
58 Broadway Ave., Passaic, New Jersey 07055

Rosita estará participando en el Festival de Peruvian Parade en la Escuela Once de Passaic.




**"Chichi" Restaurant**  
73 Market St. Comida - Peruana



**Teléfono: (973) 925 3071**  
**73 Market St, Paterson NJ 07501**



**Chichi I RESTAURANT**  
973 684 6498

FREE DELIVERY

POLLOS A LA BRASA  
PERUVIAN CUISINE - SEAFOOD SPECIALTY - SANDWICHES - DIET MENU  
COMIDA PERUANA - ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y PESCADOS - MENU DE DIETAS



**Teléfono: (973) 684 6498**  
**52 Cianci St, Paterson NJ 07501**



Digital Videos & Photographs

# ALEXANTO PRODUCTIONS

www.alexantoproductions.com

Te acompañamos en todas tus fiestas...

BODAS, BAUTIZOS, 16 AÑOS, VIDEOS MUSICALES, DOCUMENTALES, SERVICIOS DE EDICION.






Un servicio profesional y respetuoso para recordar

Teléfono:  
**(973) 207 7369**

alexanto94@hotmail.com

www.alexantoproductions.com



## Mike's Auto Repair Service

Mantenimiento y Reparación de Vehículos

← Electronic Diagnostics →

Tune-up - Brakes - Oil Change



**Atendido por su propietario**  
**Víctor Carhuallanqui**  
**413 River Dr Garfield, NJ 07026**  
**Telf. 862 485 2477**



COMIDA PERUANA  
MARISCOS  
POLLO A LA BRASA



**OPEN 7 DIAS**



TELEFONO: 201 - 794 2066  
83 BROADWAY - ELMWOOD PARK, NJ 07407  
www.sarasarestaurant.com

**Pollos a la Brasa**  
**Parrilladas todos los días**

## RESTAURANT LA RESACA DE LA TIA PILAR



Especialidad en Comida Criolla y Mariscos

La tía Pilar los espera para atenderlos personalmente, como usted y su familia se merecen.

MENU TODOS LOS DIAS      DOMINGOS PICARONES





Jaleas - Parihuelas - Sudados  
Arroz con Mariscos - Chaufa de mariscos -  
Leche de Tigre - Pescado frito  
Chilcanos y mucho más...

54 Broadway Ave. Passaic, NJ 07055  
(973) 4733019 / (862) 8889731 / (862) 7038861



## Hispanos Unidos por la Comunidad (HUPC)

### La Alianza Cívica Ministerial

(Organización de Pastores Hispanos del Condado de Passaic)

# ¡Basta Ya!

1.) El Alcalde Jones parece vivir en las nubes y no está enterado de la realidad de la ciudad. Paterson es una ciudad con habitantes que pertenecen a diferentes grupos étnicos. Este Alcalde ignora las costumbres, las tradiciones y cultura de estos grupos. El Alcalde Jones tiene a funcionarios en su administración que pertenecen a un solo grupo étnico y que por casualidad son amigos personales. Esta forma de gobierno no sólo divide la comunidad sino que atenta a la unidad y la paz civil en la ciudad de Paterson. El Alcalde Jones está convencido que él es "Don Quijote" de la ciudad y sin absoluta reserva dice que ciertos grupos son enemigos de la economía de la ciudad. Levanta barreras en contra de la cultura hispana y suspende la celebración de los desfiles, puertorriqueño, dominicano, peruano y otros.

2) El Alcalde Jones cree, con sonrisas, que vive en el "la ciudad de las maravillas". Citó problemas del presupuesto y dejó sin trabajo a 125 policías que son los encargados de la seguridad ciudadana. Sin embargo olvidando el problema económico del presupuesto aumentó con ganas su propio salario y contrato muchas otras personas en su administración que nadie sabe de que lugar han llegado y hacia donde van, algunos de estos tienen doble salario; esto en "la ciudad de las maravi-



llas" de este Alcalde que faltando el respeto a la comunidad se opone a la petición del concilio municipal para el así aumentar su propio salario.

3) Este Alcalde ha separado a funcionarios de la ciudad, a pesar de su historial y con la experiencia que realizan en sus funciones. Su pecado: "Ser Hispanos". El Alcalde aumenta los impuestos sobre la propiedad; y persigue los negocios hispanos, inventando multas legales para justificar sus acciones. También, en su deseo de encontrar culpables a su falta de capacidad para gobernar y administrar la ciudad, trata ahora de inventar impuestos a las Iglesias Cristianas Evangélicas, eso sí, estos impuestos

solamente afectarían a las Iglesias Hispanas. **¡Basta Ya!** Alcalde Jeffrey Jones, la comunidad de esta ciudad, los hispanos y las Iglesias Cristianas le dicen: ¡Basta Ya! Sr. Alcalde no juegue con la buena fe y la buena voluntad de nuestra comunidad. Ahora, existe también un **senador federal** que señala a la comunidad hispana responsable de los problemas sociales y económicos en su estado. Aquí, en Nueva Jersey, en la ciudad de Paterson, existe un Alcalde de nombre Jeffrey Jones que está levantando la bandera de guerra en contra de la comunidad hispana. **¡Basta Ya!**

Rev. David Rios

## ¿Es irrelevante para EE.UU. que cada vez más gobiernos de la región sean de izquierda?

*Hace unos años le hicieron esta pregunta al intelectual norteamericano Noam Chomsky. Con la reciente elección de Ollanta Humala en el Perú creemos pertinente reproducir su respuesta.*

Todo lo contrario. Es un problema serio para Washington, un desafío a los principios básicos de la doctrina Monroe formulada hace 180 años. Estados Unidos no tuvo el poder para implementar esta doctrina en el hemisferio hasta la Segunda Guerra Mundial, pero desde entonces lo ha hecho por medios que van desde la extrema violencia a los controles económicos. Estos medios, sin embargo, ya no están dispo-

nibles, tal como aprendieron tristemente los estrategas del presidente Bush cuando apoyaron el fallido intento de golpe en Venezuela en 2002.

Estos medios de dominación se ven además socavados por la tendencia hacia la integración de las economías en la región, por la diversificación de las relaciones internacionales, la búsqueda del control sobre los recursos nacionales y el rechazo a las recetas de las instituciones financieras internacionales.

Todo esto ha causado muchos dolores de cabeza a Washington, que ha reaccionado. Bajo la dudosa cubierta de "la guerra contra el narcotráfico" y de la "guerra contra el terror", Washington ha incrementado más la ayuda militar y policial que la ayuda social y económica

El entrenamiento de tropas latinoamericanas ha aumentado marcadamente. El Comando del Sur (Southcom) tiene ahora más personal en América Latina que la mayoría de las agencias federales civiles combinadas, y su foco son el "populismo radical" y otros asuntos internos.

El entrenamiento militar pasó de las manos del Departamento de Estado al Pentágono (Departamento de Defensa), quedando liberado de lo que era al menos una supervisión mínima por parte del Congreso en materia de derechos humanos y respeto a la democracia.

Estados Unidos está estableciendo bases militares a lo largo del hemisferio. Pero los medios tradicionales de subversión, intervención militar y control económico se han debilitado seriamente.





*Graduación en High School de Garfield, los triunfos de nuestros hijos son nuestros triunfos.*







*Los inmortales, en la lucha del día a día.*

*Las cocinas de Chichi 1. La especialidad caucau de mariscos.*



*La Tia Pilar, un cevichito, de lo mejor en la Brodway de Passaic.*

*La cocina de Chichi 2, pruebe una parihuela, de lo mejor en Paterson.*



# ¿Crisis terminal del capitalismo?

☞ Leonardo Boff

Vengo sosteniendo que la crisis actual del capitalismo es más que coyuntural y estructural. Es terminal. ¿Ha llegado el final del genio del capitalismo para adaptarse siempre a cualquier circunstancia?. Soy consciente de que pocas personas sostienen esta tesis. Dos razones, sin embargo, me llevan a esta interpretación.

La primera es la siguiente: la crisis es terminal porque todos nosotros, pero particularmente el capitalismo, nos hemos saltado los límites de la Tierra. Hemos ocupado, depredando, todo el planeta, deshaciendo su sutil equilibrio y agotando sus bienes y servicios hasta el punto de que no consigue reponer por su cuenta lo que le han secuestrado. Ya a mediados del siglo XIX Karl Marx escribía proféticamente que la tendencia del capital iba en dirección a destruir sus dos fuentes de riqueza y de reproducción: la naturaleza y el trabajo. Es lo que está ocurriendo.

La naturaleza efectivamente se encuentra sometida a un gran estrés, como nunca antes lo estuvo, por lo menos en el último siglo, sin contar las 15 grandes diezmaciones que conoció a lo largo de su historia de más de cuatro mil millones de años. Los fenómenos extremos verificables en todas las regiones y los cambios climáticos, que tienden a un calentamiento global creciente, hablan a favor de la tesis de Marx. ¿Sin naturaleza cómo va a reproducirse el capitalismo? Ha dado con un límite insuperable.

El capitalismo precariza o prescinde del trabajo. Existe gran desarrollo sin trabajo. El aparato productivo informatizado y robotizado produce más y mejor, con casi ningún trabajo. La consecuencia directa es el desempleo estructural.

Millones de personas no van a ingresar nunca jamás en el mundo del trabajo, ni siquiera como ejército de reserva. El trabajo, de depender del capital, ha pasado a prescindir de él. En España el desempleo alcanza al 20% de la población general, y al 40% de los jóvenes. En Portugal al 12% del país, y al 30% entre los jóvenes. Esto significa una grave crisis social, como la que asola en este momento a Grecia. Se sacrifica

\*Leonardo Boff, Teólogo, filósofo, escritor, profesor, ecologista brasileño. Seguidor de *La Teología de la Liberación*.



a toda la sociedad en nombre de una economía, hecha no para atender las demandas humanas sino para pagar la deuda con los bancos y con el sistema financiero. Marx tiene razón: el trabajo explotado ya no es fuente de riqueza. Lo es la máquina.

La segunda razón está ligada a la crisis humanitaria que el capitalismo está generando. Antes estaba limitada a los países periféricos. Hoy es global y ha alcanzado a los países centrales. No se puede resolver la cuestión económica desmontando la sociedad. Las víctimas, entrelazadas por nuevas avenidas de comunicación, resisten, se rebelan y amenazan el orden vigente. Cada vez más personas, especialmente jóvenes, no aceptan la lógica perversa de la economía política capitalista: la dictadura de las finanzas que, vía mercado, somete los Estados a sus intereses, y el rentabilismo de los capitales especulativos que circulan de unas bolsas a otras obteniendo ganancias sin producir absolutamente nada a no ser más dinero para sus rentistas.

Fue el capital mismo el que creó el veneno es el que lo puede matar: al exigir a los trabajadores una formación técnica cada vez mejor para estar a la altura del crecimiento acelerado y de la mayor competitividad, creó involuntariamente personas que piensan. Éstas, lentamente van descubriendo la perversidad del sistema que despelleja a las personas en nombre de una acumulación meramente material, que se muestra sin corazón al exigir más y más eficiencia, hasta el punto de llevar a los trabajadores a un estrés profundo, a la desesperación, y en algunos casos, al suicidio, como ocurre en varios países, y también en Brasil.

Las calles de varios países europeos y árabes, los "indignados" que llenan las plazas de España y de Grecia son expresión de una rebelión contra el sistema político vigente a remolque del mercado y de la lógica del capital. Los jóvenes españoles gritan: «no es una crisis, es un robo». Los ladrones están afinados en Wall Street, en el FMI y en el Banco Central Europeo, es decir, son los sumos sacerdotes del capital globalizado y explotador.

Al agravarse la crisis crecerán en todo el mundo las multitudes que no aguanten más las consecuencias de la superexplotación de sus vidas y de la vida de la Tierra y se rebelen contra este sistema económico que ahora agoniza, no por envejecimiento, sino por la fuerza del veneno y de las contradicciones que ha creado, castigando a la Madre Tierra y afligiendo la vida de sus hijos e hijas.

*El presente artículo ha sido publicado en Servicios Koinonia, Agenda Latinoamericana*



## NUESTRO POEMA

a César Calvo Soriano

Sin unión de la carne ni atadura conyugal  
hemos vivido juntos bajo el mismo techo  
viviendo en comunión la infinitud del ensueño  
el claror del pensamiento  
las emociones  
arrullos de paloma vientos de montaña  
vibrantes notas del fuego cantos del agua  
violines arpas saxófonos mágicos  
leías para mí -el alma en la voz-  
la inmensidad de otros poetas  
y nosotros en las cimas del orgasmo  
un día juntos decidimos escribir un poema  
alternando los versos palpitantes soñó el papel  
se emocionó la tinta surgieron palabras  
colmas de la energía de la vida  
y ahora que te fuiste para siempre  
ahora que te envuelven los brazos de la muerte enamorada  
te descubro eterno  
en las palabras del poema que escribimos  
eterno en las palabras de todos tus poemas.

Nota:\* Estos últimos inéditos, pertenecen a la parte Encuentros de La vía del Iris.

(En la 2da parte de Palabras al mar, \*editado en italiano en el Infinito Amor (1986), y escrito en el 1965 originalmente en castellano, y que Gonzalo Rose mucho apreció.)

## PALABRAS AL MAR

a César Calvo Soriano

Y siempre tus pupilas.  
Y siempre la distancia.  
¡ Oh túneles oscuros  
donde mueren blancos  
los besos  
que nunca se crearon !  
En un rostro sin labios  
la voz  
puente sediento.  
Esta necesidad  
de estar  
sin hablarnos  
dejando que regresen  
los extraños presagios.

Algo que no es Amor  
mi corazón  
enlaza  
a tu silencio  
y nada  
ni el Amor podrá evitarlo.  
No importa donde estés  
ni con quien rías  
o con quien compartas la pasión  
o el deleite.  
Siempre  
saberte puerto  
mi compañero  
mi siempre luminosa permanencia.

(En el original escribí camarada en vez de compañero porque en Italia, a los camaradas se les dice compañeros, porque los camaradas son los fascistas.)

### Poemas de Gladys Basagoitia

Washington Delgado

## LOS PENSAMIENTOS PUROS

Señor rentista, señor funcionario,  
señor terrateniente,  
señor coronel de artillería,  
el hombre es inmortal:  
vosotros sois mortales.  
Es curioso como la podredumbre  
se adelanta a veces al cadáver.  
Soportad vuestro olor, mostradlo  
si queréis, poquito a poco.  
Pero no habláis.  
Señores, enseñad el trasero,  
pero no lloréis nunca,  
cierta decencia es necesaria.  
en las alas blancas  
y en la música de las arpas  
dulcemente tocadas  
por vuestras dulces manos.  
Pensad en vuestros libros de lectura,  
en las viudas

tísicas y abandonadas que ayudaréis con una  
trompeta de oro.

Pensad en vuestros billetes, en los veranos junto  
al mar, en la mucama rubia, en el amante  
moreno, en los pobres que besaréis en la otra  
vida, en las distancias terrestres, en los cielos  
de almíbar.

Pensad en todo,  
vuestros días sobre la tierra no serán numerosos.

**Washington Delgado. (Cusco 1927-2003)** "La poesía de Washington Delgado vacila entre la melancolía a que la impulsa la constatación del mundo que el poeta atisba y una invocación de la dicha que debe existir al alcance de nuestro mundo cotidiano. Lo inquieta un combate silencioso entre ese sentido general, quebradizo, elusivo y melancólico del vivir y el deseo que no termina de formularse, de que la dicha sea también posible para los seres que permutan a cada momento las abstracciones del espíritu por las presiones de la materia no sometida y sus agentes de injuria.



# Patio de Letras

Esta página es tuya. Todos nuestros amigos lectores que sienten la necesidad de escribir, los invitamos a salir del anonimato, envíenos sus escritos, si no lo quieren hacer con sus nombres pueden contactarse con nuestra dirección. Recuerden que todos somos poetas en el corazón. El nombre de esta sección de arte y creación literaria, la dedicamos a la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la gloriosa Universidad Nacional Mayor de San Marcos de Lima, Peru. En esta Facultad se encuentra el famoso "Patio de Letras" junto al bosquecito.



# Guerreroazo

## Otra vez, pase de Guevara y anota en Copa

Perú venció 1-0 a México por el grupo C de la Copa América de fútbol Argentina-2011, en la ciudad de Mendoza. Perú tuvo la iniciativa desde el arranque del partido. A los cinco minutos Carlos Lobatón estuvo cerca de sorprender al buen arquero mexicano Michel, con un fuerte disparo lejano al arco.

México tuvo problemas en la creación y para controlar el balón debido a la presión peruana, pero el encuentro cayó en un duelo en el medio campo que relegó la ofensiva a un segundo plano.

Los ingresos de Yoshimar Yotún y Michael Guevara en la parte complementaria hicieron que los peruanos tomaron un nuevo aire y en el 50, Guerrero cabeceó fuera un centro de Rinaldo Cruzado. Después un balón ganado por alto por Guerrero la recogió Juan Manuel Vargas, quien en un mano a mano contra Michel mandó un zurdazo al palo del portero mexicano.

En el minuto 72, de nuevo Vargas envió la esférica al palo tras un saque cobrado desde un lateral. En la parte final, México dejó su suerte a Michel, quien detuvo un remate picado de cabeza de Guerrero y salió con decisión para cortar un ingreso de Guevara en dos acciones consecutivas.

Pero en la tercera, tras una gran confusión en el área, Guevara dio un pase horizontal al segundo palo que Guerrero solo tuvo que empujar a las redes.



### GOLEADOR DEL TORNEO

Delantero peruano sumó su segundo tanto luego de la victoria ante México por lo que es el máximo artillero del torneo continental.

De esta manera, el 'Depredador' se convirtió en el único jugador del torneo con dos anotaciones luego del gol inicial ante Uruguay y el marcado ante los 'charros'.

"Estoy trabajando gracias al equipo, que me da las oportunidades", comentó el ariete del Hamburgo alemán, el único sobreviviente del trío de ataque que originalmente contemplaba el técnico Sergio Markarián para utilizar en la Copa América.

## Clásico del Pacífico

El martes 12 de julio, Perú enfrentará a Chile por la tercera jornada del grupo C en un encuentro que definirá muchas cosas y que tiene a un Guerrero con la mecha prendida para seguir anotando. El entrenador de Perú, Sergio Markarián sobre este encuentro dijo que será "un desafío" que espera sortear, a pesar de la presión del público. *"Vamos a jugar casi en condición de visita, pero esto no es la eliminatoria, yo creo que en eliminatoria es otra historia, de todas maneras va a ser muy parecido, porque vamos a ser seguramente minoría en el estadio, pero es una prueba más para este grupo y espero que la podamos sortear"*, remarcó.

El seleccionador peruano explicó que afrontará el choque frente al equipo que dirige Claudio Borghi de acuerdo a los escenarios que se presenten, ya que los resultados de los otros grupos pueden dejar a Perú ya clasificado a la siguiente etapa, con cuatro puntos.

*"Si no estamos clasificados jugaremos para obtener el punto o los puntos que sean necesario para pasar a cuartos (de final), si estuviéramos clasificados, respetando todas las tradiciones, tendremos que hacer lo que sea inteligente para llegar a cuartos de la mejor manera"*, anunció.



## Messi ¿Qué pasa?

Todos lo pintan como el salvador o la mega estrella del fútbol mundial, sin embargo, la realidad dice que Lionel Messi no es el mismo del Barcelona con la selección argentina. Su poca efectividad así lo confirma.

Contra Colombia "La Pulga" fue bien anulada. Tuvo que retroceder para buscar la pelota y cuando intentaba encarar se la quitaban con facilidad. Los cafeteros le cerraron todos los espacios.

En Barcelona juega más suelto teniendo como apoyo a los consagrados Xavi, Iniesta, Dani Alves, David Villa, entre otros. Messi destaca en el once del Pep Guardiola pero es un obrero más que aprovecha la buena distribución del balón de sus compañeros.

En Argentina tiene al lado a Mascherano, Cambiasso, Banega y Lavezzi, jugadores que se caracterizan por la garra en la marca. Es por eso que a Messi se le carga el peso de la creatividad y el gol.

Un remate suyo de tiro libre se fue por las tribunas del Cementerio de los Elefantes, donde sus padres fueron testigos de su bajo rendimiento y escucharon con rabia las pifias de los aficionados.

Queda claro que Argentina no es el Barcelona y Sudamérica no es Europa. Hace dos años que Leo no convierte un gol en un partido oficial con la albiceleste.



**ENTRA Y FORMA PARTE DE**

**USPCC**

**A NUESTRO MODERNO EQUIPO DE EJECUTIVOS DE VENTAS**



Empresa privada necesita incorporar a su staff de Relaciones Publicas, ejecutivos de ventas, para el área de Passaic County.

**OFRECEMOS:**

- Altas comisiones
- Excelente ambiente de trabajo
- Preparación constante en el área de Marketing y Relaciones Publicas
- Apoyo logístico y motivación
- Incentivos y premios
- Ganar el dinero que desees, no hay limites
- Se requiere, profesionalismo, entusiasmo, ser muy competitivo y dinámico, y muchas ganas de trabajar.

Si Tú eres esa persona, te estamos esperando.

Comunícate al: **(201) 931-5830**




**Páginas Libres**

la verdad nos hará libres

**Los negocios exitosos anuncian aquí**

**Páginas Libres** te ofrece:

- Precios competitivos.
- Diseño y bocetos publicitarios gratis.
- Asesoría publicitaria gratuita.
- Cobertura gratis de tus eventos y actividades empresariales.
- Un medio periodístico que toda la comunidad espera y lee, con noticias locales, regionales y mundiales escritas por profesionales de la comunicación.
- Prensa alternativa que educa, informa y orienta.

Un equipo periodístico a tu servicio. Comunícate:

**973 - 342 8554**


**201 - 303 8753**



**Panchito's**

**Restaurant**

**"El Papá de los pollitos"**



**DISFRUTE DE TODO TIPO DE COMIDA PERUANA**

*The Best Chicken in the garden state*

**Tels. (973) 278-2648 / (973) 278-2650**

**46 Market St. Paterson, NJ**



**GRUPO EDITOR DEL NORTE**

Editor del Norte Blog  Pakatnamu1

Apuntes de Escritorio  Cuadernos de Bitácora

Dinero  Economía Peruana  Variedades

Mirando Puntos de Vista  Quinto Suyo

[www.editordelnorte.com](http://www.editordelnorte.com) 862-600-3108



editordelnortegroup@gmail.com



# !Gracias, peruanos!

71 Market St.

Tel: 973 278 3111

## Los Inmortales

BAKERY, DELICATESSEN & MEAT PRODUCTS



# Compra más, gasta menos!

